



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/25000  
21 December 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ВО ИСПОЛНЕНИЕ  
РЕЗОЛЮЦИИ 787 (1992) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется Совету Безопасности во исполнение пункта 16 резолюции 787 (1992) от 16 ноября 1992 года, в котором Совет счел, что для содействия осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности следует разместить наблюдателей на границах Республики Босния и Герцеговина, и просил Генерального секретаря как можно скорее представить Совету свои рекомендации по этому вопросу.

I. ЗАДАЧИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ СООТВЕТСТВУЮЩИХ РЕЗОЛЮЦИЙ

2. Вопрос о размещении наблюдателей на границах Боснии и Герцеговины является более сложным, чем это может показаться на первый взгляд. Для его решения как в рамках Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), так и в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, потребовалось осуществить большой объем работы по определению вариантов для их рассмотрения Советом Безопасности. Его сложность обусловлена не только географической протяженностью границ (примерно 1100 км со 123 пунктами пересечения границ, которые необходимо учесть в дополнение к тем, которые имеются между Боснией и Герцеговиной и районами, охраняемыми Организацией Объединенных Наций (ООН) в Хорватии). Она также обусловлена множественностью задач, которые, можно полагать, вытекают из соответствующих резолюций Совета. Эти задачи заключаются в следующем:

a) резолюция 713 (1991) от 25 сентября 1991 года, в соответствии с которой, в частности пунктом 6 ее постановляющей части, было введено всеобщее и полное эмбарго на все поставки оружия и военного снаряжения в Югославию;

b) резолюция 752 (1992) от 15 мая 1992 года, в которой, в частности в пункте 3 ее постановляющей части, содержится требование о том, чтобы любое вмешательство из-за пределов Боснии и Герцеговины, включая вмешательство подразделений Югославской народной армии (ЮНА), а также элементов Хорватской

армии, незамедлительно прекратилось и чтобы соседи Боснии и Герцеговины приняли срочные меры к тому, чтобы прекратить такое вмешательство и уважать территориальную целостность Боснии и Герцеговины;

c) резолюция 757 (1992) от 30 мая 1992 года, в соответствии с которой были введены всеобъемлющие обязательные экономические санкции в отношении Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория); и

d) резолюция 787 (1992), в которой, в частности в пункте 5 ее постановляющей части, содержится требование незамедлительно прекратить все формы вмешательства из-за пределов Республики Босния и Герцеговина, включая проникновение в страну иррегулярных формирований и персонала.

3. Задачи, вытекающие из резолюций 752 (1992) и 787 (1992), являются достаточно ясными. Они требуют от наблюдателей на границе заниматься вопросами, связанными с любыми перемещениями регулярного или иррегулярного военного персонала, оружия и другой военной техники и снаряжения из соседних стран в Боснию и Герцеговину. Из содержания обеих этих резолюций следует, что Совет обеспокоен любыми формами вмешательства, направленного против правительства Боснии и Герцеговины. Поэтому можно было бы утверждать, что наблюдатели Организации Объединенных Наций не должны заниматься вопросами, связанными с регулярным или иррегулярным военным персоналом, оружием и другой военной техникой и снаряжением, предназначенными для сил правительства Боснии и Герцеговины. Совет хотел бы внести ясность в этот момент на тот случай, если он примет решение разместить наблюдателей на границе. Их задача в некоторой степени осложнилась бы, если от них потребовалось бы проводить различие между военнослужащими и товарами, перемещение которых разрешено, и военнослужащими и товарами, перемещение которых не разрешено.

4. Обращаясь к вопросу, поднятому в предыдущем пункте, Совет хотел бы также рассмотреть последствия резолюции 713 (1991), на основании которой было введено полное эмбарго на все поставки оружия и военного снаряжения в бывшую Югославию. Вопрос заключается в том, должны ли поставки оружия и военного снаряжения из одной бывшей югославской республики в другую рассматриваться как нарушения резолюции 713 (1991). Если считать такие поставки нарушениями, то наблюдатели на границе должны будут сообщать о всех перемещениях оружия и военного снаряжения как из Боснии и Герцеговины, так и в эту Республику (и, возможно, препятствовать им). Однако Совет неоднократно призывал вывести иностранные войска и вооружения из Боснии и Герцеговины; поэтому любое нарушение в этой связи резолюции 713 (1991) можно было бы считать чисто техническим.

5. Далее будет необходимо, чтобы Совет Безопасности решил, должен ли мандат наблюдателей на границе включать наблюдение за соблюдением всеобъемлющих обязательных экономических санкций, введенных резолюцией 757 (1992) в отношении Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). В моем докладе от 27 июля 1992 года (S/24353) содержалось предположение о том, что эта задача будет возложена на пункты пограничного контроля, и я рекомендовал Совету уполномочить СООНО создать их на границах РОООН там, где они совпадают с границей Хорватии и Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). Это предположение было имплицитно одобрено в пункте 2 резолюции 769 (1992) от 7 августа 1992 года. Поэтому предполагается, что мандат наблюдателей на

/...

границе, размещенных на границе Боснии и Герцеговины с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория), будет также охватывать резолюцию 757 (1992) и что в этой связи они должны заниматься всеми товарами, пересекающими эти границы в любом направлении. Считается, что почти все предметы снабжения, ввозимые в РОООН и контролируемые сербами районы в Боснии и Герцеговине, поступают из Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и, следовательно, во многих случаях это представляет собой нарушение запрета на экспорт из этой Республики. Таким образом, осуществление этой части мандата наблюдателей на границе может быть сопряжено с противоречиями.

6. Что касается числа подлежащих наблюдению пунктов пересечения границы, то в обсуждавшихся выше резолюциях Совета Безопасности четко требуется, чтобы за границей Боснии и Герцеговины с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория), а также границей с Хорватией осуществлялось наблюдение. В резолюции 769 (1992) Совет Безопасности уже санкционировал меры по контролю СООНО за границами Боснии и Герцеговины с РОООН, хотя, как говорится в моем докладе от 24 ноября 1992 года (S/24848, пункт 21), отсутствие содействия со стороны местных властей в РОООН не позволяло до настоящего времени осуществить эти меры на практике. На основе изучения карт СООНО определили 123 дополнительных пункта пересечения границы на остальных участках границы Боснии и Герцеговины, которые могут использоваться для передвижения военнослужащих, перемещения оружия и других подпадающих под действие санкций товаров через границу и поэтому подлежат наблюдению. Из общего числа этих пунктов пересечения границы 48 находятся на границе с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и 75 - на границе с Хорватией. К их числу относятся перекрестки дорог и железнодорожные переезды, мосты, крупные и мелкие шоссе, а также большие проселочные дороги.

7. С учетом характера местности наблюдателям на пунктах пересечения границы было бы желательно придать мобильные наземные дозоры, воздушные патрули и средства электронного наблюдения для обеспечения эффективного слежения на сухопутных участках между пунктами пересечения границы. Как наблюдатели, так и патрули должны будут функционировать круглосуточно, при этом можно было бы достичь некоторой экономии людских ресурсов за счет закрытия отдельных пунктов пересечения границы в ночное время или вообще.

## II. ВОЗМОЖНЫЕ ОПЕРАТИВНЫЕ КОНЦЕПЦИИ И ИХ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ РЕСУРСОВ

8. СООНО изучили три следующие оперативные концепции:

- Вариант А: наблюдение и представление докладов;
- Вариант В: наблюдение, досмотр и представление докладов;
- Вариант С: наблюдение, досмотр, отказ в проходе и представление докладов.

Во всех трех случаях необходимо будет обеспечить СООНО дополнительными ресурсами, поскольку дополнительный мандат не может быть осуществлен за счет перераспределения существующих ресурсов Сил. Они уже работают на пределе своих возможностей в целях осуществления своих нынешних задач. Потребуется дополнительная структура командования, связи и материально-технического обеспечения для контроля и материально-технического снабжения пограничного персонала, который будет размещен на удаленных друг от друга пропускных

/...

пунктах, расположенных вдоль границ, которые, даже если не учитывать РОООН, простираются почти на 1100 километров по, в основном, сложной местности. В частности, будет необходимо создать два или более нижестоящих штаба в Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), которые будут представлять доклады штабу СООНО через ячейки в Белграде и Загребе.

9. Одно лишь наблюдение и представление докладов, связанных с передвижением (вариант А), будет в незначительной степени содействовать обеспечению соблюдения соответствующих резолюций Совета Безопасности. Наблюдатели смогут обнаруживать лишь передвижение крупных систем оружия, военных автотранспортных средств и регулярных подразделений военнослужащих в форме. Они не смогут определять характер большинства товаров, ввозимых в Боснию и Герцеговину и вывозимых из нее. Их присутствие будет в значительной степени символическим, особенно в случае принятия решения о том, что необходимо осуществлять наблюдение лишь за отдельными пунктами пересечения границы и/или что участки между ними патрулироваться не будут.

10. Объем требуемых людских и материальных ресурсов будет зависеть от числа выбранных для наблюдения мест пересечения, продолжительности и масштабов патрулирования между пунктами пересечения границы. Если необходимо будет охватить все 123 пункта на круглосуточной основе, то требуемые ресурсы будут ненамного меньше, чем ресурсы, определенные для варианта В ниже.

11. Для эффективного наблюдения за передвижением наблюдатели должны будут по меньшей мере иметь мандат производить досмотр всех автотранспортных средств и людей, пересекающих границу Боснии и Герцеговины в любом направлении (вариант В). Это позволит наблюдателям определять нарушения и заявлять протесты соответствующим сторонам. Их доклады также позволят Совету Безопасности получать представление о видах и масштабах нарушений и принимать соответствующие меры. Вместе с тем один из недостатков этой операции может состоять в том, что военнослужащие, оружие и другие подпадающие под действие санкций товары смогут по-прежнему пересекать границу Боснии и Герцеговины. Уже накопленный опыт в бывшей Югославии свидетельствует о том, что публичного определения нарушений и нарушителей недостаточно для обеспечения соблюдения решений Совета Безопасности.

12. Для того чтобы СООНО могли круглосуточно осуществлять наблюдение и досмотр, на каждом пункте пересечения границы потребуется разместить 10 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ВНООН). Таким образом для 123 пунктов пересечения границы потребуется 1230 ВНООН плюс еще 50 ВНООН для вышеупомянутых нижестоящих штабов и ячеек, в результате чего общее число ВНООН составит 1280 человек. По оценкам, потребуется 491 автомобиль с установленными на них радиостанциями ОВЧ и ВЧ, 126 базовых станций УВЧ и 126 базовых станций ВЧ. Там, где невозможно обеспечить персонал жильем, необходимо будет установить жилые дома модульного типа, которые можно подключить к системе коммунальных услуг. Аналогичным образом необходимо будет обеспечить продовольствием, водой и другими предметами снабжения ВНООН, размещенных в тех районах, где их нельзя закупать на месте.

/...

13. Вышеприведенная оценка касается ресурсов, необходимых для осуществления на круглосуточной основе операции по стационарному наблюдению и досмотру на 123 пунктах пересечения границы. Если, как предлагается в пункте 7 выше, будет принято решение о том, что в дополнение к этим мероприятиям следует осуществлять электронное наблюдение и/или воздушное патрулирование, а также обеспечить возможность на местах реагировать на сообщения этих источников, с тем чтобы пресекать попытки пересечения границы между соответствующими пунктами, потребуются значительные дополнительные ресурсы.

14. Для того чтобы можно было с уверенностью говорить о возможности обеспечить соблюдение резолюций Совета Безопасности, необходимо будет предоставить СООНО такой мандат (вариант С), который будет включать в себя право не только проводить досмотр, но и не допускать или задерживать военный персонал, конфисковывать оружие или санкционированные товары, перемещение которых в Боснию и Герцеговину или из этой Республики будет противоречить решениям Совета.

15. Для выполнения такого мандата СООНО необходим будет потенциал для осуществления досмотра, конфискации и предотвращения доступа на каждом из 123 пунктов пересечения границы, а также для патрулирования между ними в этих целях. Осуществление данных задач потребует привлечения пехоты, которая также обеспечит возможность самообороны и патрулирования на каждом из пунктов пересечения границы. При этом также желательно будет иметь возможности для ведения электронного и воздушного наблюдения. Для этого потребуются контингент войск численностью примерно 10 000 человек, в том числе необходимая материально-техническая, медицинская и инженерная поддержка. Наличие надлежащего жилья необходимо будет обеспечить не только на 123 пунктах пересечения границы, но и во всех базовых районах. Необходимо будет значительно улучшить и расширить существующую инфраструктуру материально-технического обеспечения СООНО.

16. При реализации любого из вышеупомянутых вариантов необходимо будет привлекать подразделения гражданской полиции Организации Объединенных Наций (ЮНСИВПОЛ) и сотрудников таможенной службы в дополнение к военному персоналу. Необходимо будет также задействовать дополнительное число сотрудников по гражданским и административным делам. Необходимо будет пересмотреть нынешнюю командную структуру СООНО, с тем чтобы обеспечить выполнение Силами многочисленных дополнительных задач в рамках их мандата.

17. Таким образом, варианты В или С, являющиеся, по мнению командующего Силами, единственными вариантами, которые могут принести полезный результат, потребуют предоставления весьма значительных дополнительных ресурсов для СООНО. Возникает вопрос, будут ли государства-члены в состоянии предоставить элементы, необходимые для дальнейшего расширения деятельности в таком масштабе, и финансировать эти элементы. Весьма примечательно, что из 75 ВНООН с просьбой о предоставлении которых для наблюдения за "зоной, закрытой для полетов" в Боснии и Герцеговине к государствам-членам обратились 30 октября 1992 года, к 10 декабря 1992 года было направлено лишь 33. Трудности в привлечении необходимых воинских контингентов и обеспечении требуемой материально-технической поддержки могут привести к значительным задержкам при развертывании. Даже по самым оптимистическим прогнозам относительно наличия

воинских подразделений маловероятно, что СООНО будут иметь эффективные возможности для ведения наблюдения за границами Боснии и Герцеговины раньше апреля 1993 года.

### III. СОТРУДНИЧЕСТВО СТОРОН

18. Правительство Боснии и Герцеговины неоднократно высказывалось в пользу эффективного наблюдения за ее границами. С данной концепцией также согласились в принципе правительства Хорватии и Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) в ходе и после лондонского этапа Международной конференции по бывшей Югославии. В силу ряда политических и практических соображений Командующий Силами полагает, что наблюдателям Организации Объединенных Наций лучше всего выполнять свои обязанности на территории заинтересованного соседнего государства, то есть на хорватской или сербско-черногорской стороне границы. Потребуется всестороннее сотрудничество со стороны властей этих государств, в особенности в тех случаях, когда наблюдатели будут заставлять повернуть назад не имеющие разрешения автотранспортные средства или лица.

### IV. ЗАМЕЧАНИЯ

19. Как явствует из вышеизложенного, командующий Силами убежден в том, что осуществление пограничного контроля в целях обеспечения соблюдения соответствующих резолюций Совета Безопасности потребует значительного увеличения численности СООНО и объема их материальных ресурсов. По его мнению, символическое присутствие Сил в отдельных пунктах пересечения границы не только не сможет обеспечить выполнение требований Совета, но и подорвет и без того уже пошатнувшееся доверие к СООНО, которые, как будет представляться сторонам и средствам массовой информации, будут предпринимать лишь некое подобие попытки выполнить свой мандат. Я разделяю мнение Командующего Силами.

20. Генерал Намбьяр также полагает, что для эффективного выполнения этой функции СООНО потребуются соответствующий мандат и средства для патрулирования между пунктами пересечения границы, досмотра автотранспортных средств и людей и для предотвращения любого перемещения людей или товаров в Боснию и Герцеговину или из нее, которое представляет собой нарушение решений Совета Безопасности. Таким образом, он поддерживает вариант С. По данному вопросу я также разделяю мнение Командующего Силами. Поэтому, если Совет Безопасности примет решение о развертывании наблюдателей на границах Боснии и Герцеговины, моя рекомендация будет состоять в том, чтобы Совет дал разрешение на расширение мандата и увеличение численности СООНО в соответствии с положениями, изложенными в пунктах 14-16 настоящего доклада.

21. Предварительная смета расходов по варианту С будет распространена как можно раньше в качестве добавления к настоящему докладу.

-----